



M959904  
22-09-2015

**I** Presa temporizzata giornaliera

## **ISTRUZIONI PER L'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Istruzioni originali

**GB** Daily socket timer

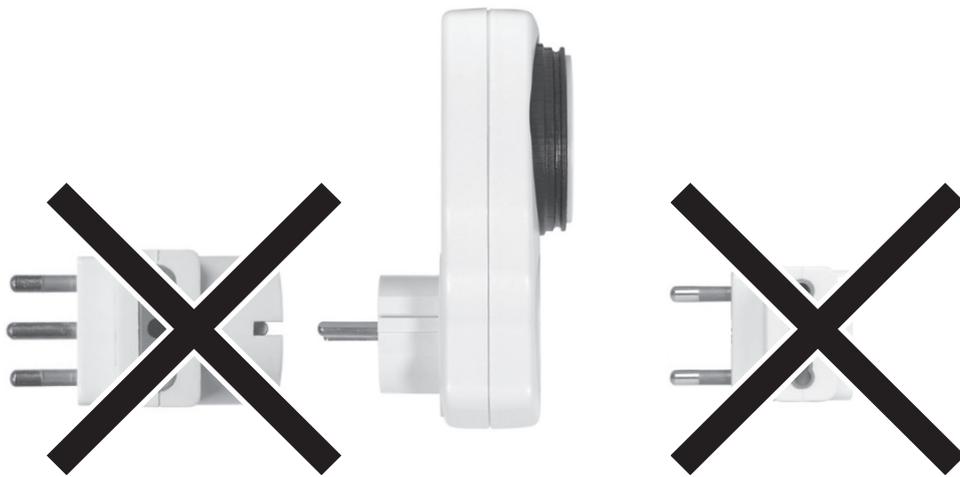
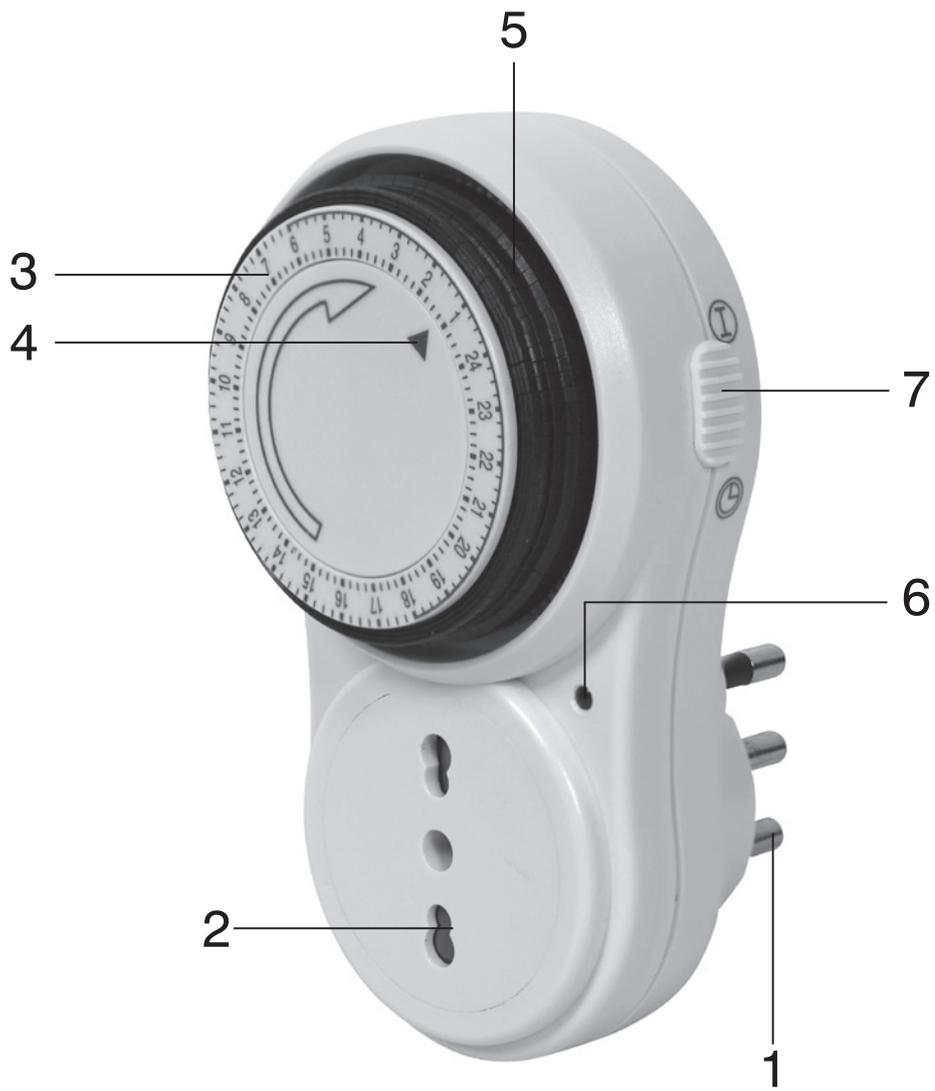
## **INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS**

Original instructions



**ATTENZIONE!** Prima di usare il prodotto, leggete attentamente le istruzioni per l'uso  
**WARNING!** Carefully read the user instructions before using the product

**A**



# ITALIANO

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.

△ **ATTENZIONE ! Prima di installare l'apparecchio leggete ed applicate attentamente le norme di sicurezza e le istruzioni di seguito riportate. Conservate con cura ed a portata di mano queste istruzioni in modo da poterle consultare in caso di necessità.**

## DESCRIZIONE

Fare riferimento alla fig. A:

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Spina                                   |
| 2 | Presa                                   |
| 3 | Orologio                                |
| 4 | Indicatore orario attuale               |
| 5 | Selettore                               |
| 6 | Spia di funzionamento (se presente)     |
| 7 | Deviatore acceso/orologio (se presente) |

## DESCRIZIONE MARCATURE E SIMBOLI



**ATTENZIONE!**



Leggete attentamente le istruzioni prima dell'uso.



Solo per uso interno. Non esporre alla pioggia o all'umidità.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.



Funzionamento programmato



Funzionamento sempre acceso

V	Volt
Hz	Hertz
W	Watt
A	Ampere
~	corrente alternata
'	minuti

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

**ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni.**

**La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche e/o lesioni personali.**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.**

- 1) **ATTENZIONE! La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errate installazioni.**
- 2) Rispettate le istruzioni di montaggio riportate nel presenti istruzioni.
- 3) Verificate periodicamente lo stato dell'apparecchio.
- 4) Non bagnate per nessun motivo l'apparecchio.
- 5) Non toccate l'apparecchio a piedi nudi o con mani e piedi bagnati.
- 6) I bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.
- 7) La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzate altro tipo di alimentazione.
- 8) Rispettate il valore di potenza e corrente massimi applicabili all'apparecchio.
- 9) È obbligatorio l'uso di un apparecchio salvavita sulla linea di alimentazione elettrica. Consultate il vostro elettricista di fiducia.
- 10) E' obbligatorio che l'apparecchio sia collegato al cavo di terra dell'impianto elettrico dell'edificio.
- 11) Non interporre adattatori elettrici tra la presa a muro e la presa temporizzata.
- 12) E' vietato collegare apparecchi potenzialmente pericolosi, come: stufe elettriche, forni elettrici, elettrodomestici, giochi elettrici per bambini, dispositivi sanitari per la salute delle persone, apparecchiature di sicurezza, ventilatori, cioè tutti quegli apparecchi che devono essere sorvegliati durante il loro funzionamento.
- 13) Se l'apparecchio viene danneggiato non deve essere usato.

## INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

△ **Attenzione! E' vietato l'utilizzo all'aperto, in locali umidi, in bagno.**

Evitate installazioni in locali di transito pedonale e veicolare, in locali in cui stazionano bambini, in locali a cui possono avere accesso gli estranei.

Mantenete una distanza di sicurezza dall'acqua, come rubinetti, vasche, lavelli, docce, acquari, umidificatori.

- 1) Programmare il periodo di funzionamento azionando le levette (pos.5) poste attorno l'orologio, esempio 8:30/20:45

posizione alzata = spento

posizione abbassata = acceso

- 2) Ruotare la ghiera dell'orologio (pos.3) rispettando il senso di rotazione (vedi freccia) ed impostare l'ora corrente, esempio 7:15. Fare riferimento all'indicatore fisso (pos.4).

3) Inserire l'apparecchio nella presa a muro del locale, con l'accortezza che l'orologio sia nella parte alta e la sua presa (pos.2) nella parte bassa.

4) Selezionare il tipo di funzionamento (pos.7): programmato o sempre acceso.

5) Inserire nella presa dell'apparecchio (pos.2) la spina del dispositivo elettrico in vostro possesso (esempio lampada per acquario, luce notturna ecc.)

Spia luminosa (pos.6)

Se accesa indica che la presa temporizzata eroga elettricità alla presa pos.2.

Nota

Verificate di aver impostato con precisione l'ora corrente, altrimenti il dispositivo elettrico in vostro possesso funzionerà in un arco di tempo non corretto.

## MANUTENZIONE

**⚠ Attenzione! Prima di ogni operazione, scollegate l'apparecchio della rete elettrica .**

Pulite l'apparecchio con un panno morbido. Non usare acqua o prodotti chimici per la pulizia.

## SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando non è più utilizzabile né riparabile, consegnate l'apparecchio con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

## GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro ogni non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto in queste istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura ecc. Consegnate il prodotto al rivenditore od ad un centro di assistenza autorizzato, esibendo la prova di acquisto.

## MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Il costruttore si riserva la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni al prodotto, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

©

Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata al prodotto può essere riprodotta senza un permesso scritto.

# ENGLISH

Thank you for choosing our product.

△ **WARNING! Before installing this tool, make sure you read and follow the safety regulations and instructions set out below. Carefully keep this instruction handbook in a safe and handy place so that you can consult it when needed.**

## DESCRIPTION

Refer to fig. A:

- 1 Plug
- 2 Socket
- 3 Timer
- 4 Current time indicator
- 5 Selector switch
- 6 Operation indicator light (where fitted)
- 7 On/Timer switch (where fitted)

## DESCRIPTION OF MARKS AND SYMBOLS



WARNING!



Read the instructions carefully before use.



Indoor use only. Do not expose this appliance to rain or moisture.



Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing new equipment of the same type. The illegal disposal of waste will result in administrative sanctions.



Programmed operation



Always on operation

V Volt

Hz Hertz

W Watt

A Ampere

~ Alternating current  
' minutes

## SAFETY WARNINGS

**WARNING! Read all the warnings and instructions.**

**Failure to comply with the warnings and instructions may cause electric shock and/or personal injury.**

**Store all warnings and instructions for future reference.**

- 1) **WARNING! The manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect installations.**
- 2) Follow the instructions for assembly given in this manual.
- 3) Regularly check the conditions of the device.
- 4) Do not wet the device for any reason.
- 5) Do not touch with bare or wet feet/hands.
- 6) Keep children and animals away from devices connected to the power supply.
- 7) The power supply voltage must match that indicated on the technical data nameplate. Do not use any other type of power supply.
- 8) Observe the maximum current and power value applicable to the device.
- 9) A cut-out box on the electrical power supply line is mandatory. Consult your local electrician.
- 10) The device must be connected to the earth cable of the building's electrical system.
- 11) Do not place power adapters between the wall socket and the socket timer.
- 12) Never connect potentially dangerous devices, such as: electric heaters, electric ovens, power tools, electric toys for children, medical devices for personal health, safety equipment, fans, i.e. all those devices that must be monitored when in operation.
- 13) Do not use the device if damaged.

## INSTALLATION AND OPERATION

△ **Warning! Using outdoors, in damp environments, in the bathroom is prohibited.**

Avoid installing in vehicle and foot traffic areas, places where children are present, areas where unauthorised persons have access.

Keep a safe distance from water, such as taps, bathtubs, sinks, showers, fish tanks, humidifiers.

- 1) Programme the operation period by operating the levers (pos. 5) placed around the timer, e.g. 8:30/20:45 (24 hour clock)  
raised position = switched off  
lowered position = switched on
- 2) Rotate the timer dial (pos. 3) respecting the direction of rotation (see arrow) and set the current time, e.g. 7:15. Refer to the fixed indicator (pos. 4).
- 3) Connect the device to the wall socket in the room, making sure that the timer is on the top, and the socket (pos. 2) is on the bottom.
- 4) Select the operation type (pos. 7): programmed or always switched on.

5) Connect the plug of your electrical device (e.g. fish tank light, night light, etc.) to the device's socket (pos. 2)

Indicator light (pos. 6)

When on, it means the socket timer is supplying electrical power to the socket in pos. 2.

Note

Make sure you set the current time accurately, or your electric device will operate during an incorrect time span.

## MAINTENANCE

**⚠ Warning! Before any operation, disconnect the device from the power supply.**

Clean the device with a dry cloth. Do not use water or chemical cleaning products.

## DISPOSAL

In order to protect the environment, proceed according to the local laws in force. Contact the relevant authorities for more information.

When the device is no longer usable or repairable, deliver it and all of its packaging to a recycling centre.



Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing new equipment of the same type. The illegal disposal of waste will result in administrative sanctions.

## WARRANTY

The product is protected by law against all non-conformities with regard to its stated characteristics, provided that it has been used solely in the way described in this user's instructions, it has not been tampered with in any way or repaired by unauthorised personnel and, where necessary, only original spare parts have been used. However, consumer materials and/or parts subject to wear such as batteries, light bulbs, cutting and finishing elements etc. are excluded from the warranty. Take the product to the retailer or an authorised service centre, showing proof of purchase.

## AMENDMENTS

The text, figures and data correspond to the standards in place on the date of printing the instructions contained herein. The manufacturer reserves the right to update the documentation if changes are made to the product, without being bound by any obligations.

©

No part of this publication and the documentation enclosed with the product may be reproduced without written permission from the manufacturer.